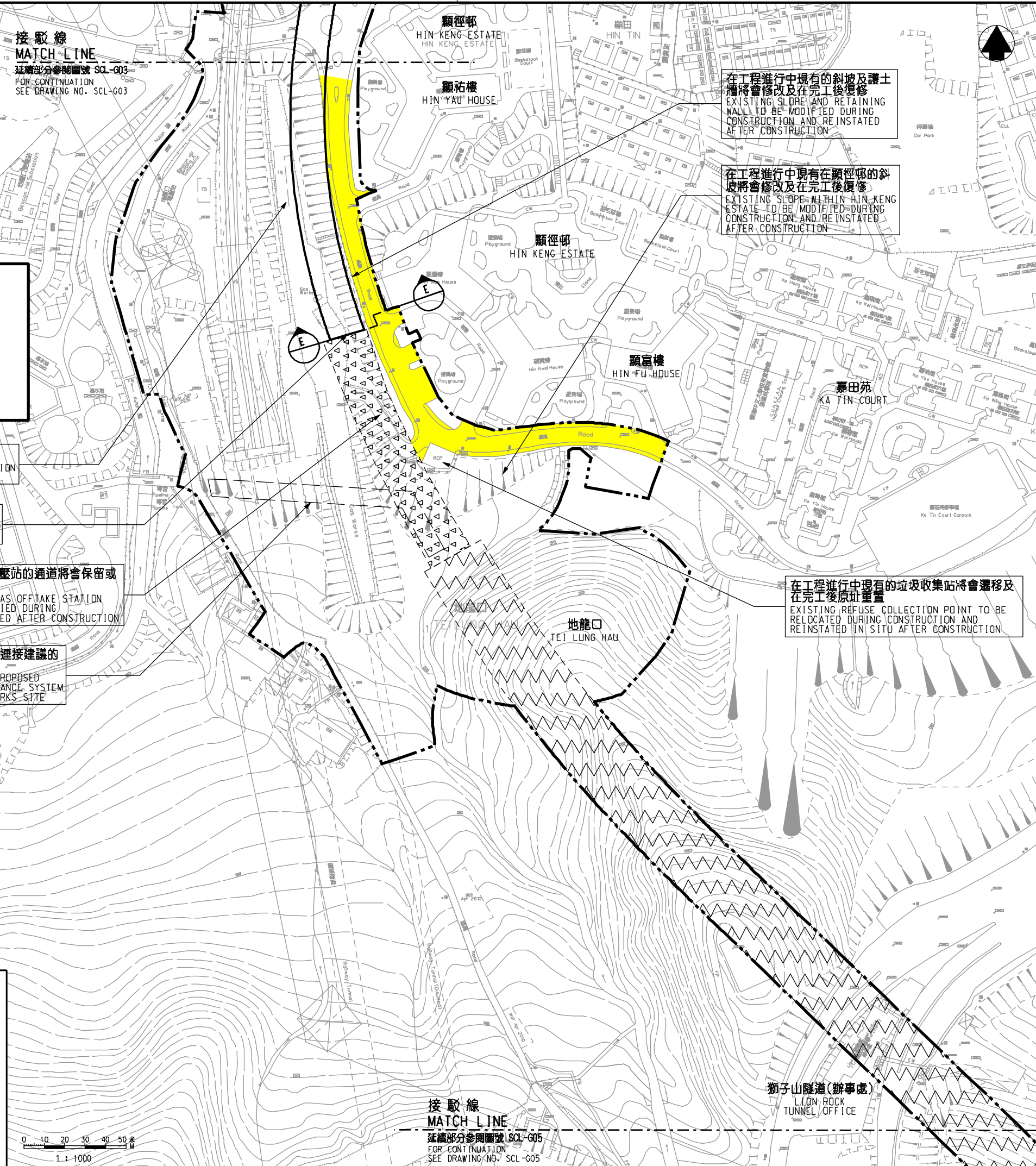
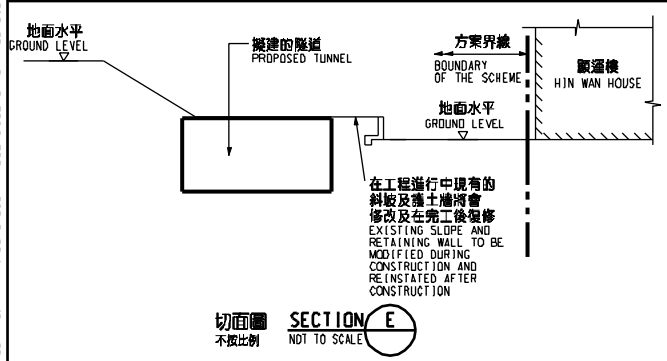


**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G04 號圖則制訂，以黃色標明將暫時封閉介乎沙田顯徑邨顯祐樓與顯富樓之間的部分未命名道路路段。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G04 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF THE SECTION OF THE UNNAMED ROAD BETWEEN HIN YAU HOUSE AND HIN FU HOUSE OF HIN KENG ESTATE, SHATIN (HIGHLIGHTED IN YELLOW).



**圖例 LEGEND**

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通道大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 鑽探或鑽孔或岩層或礦層的鑽孔或鑽道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORE/DRIED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法或明挖法建造的鐵路設施或鑽道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的範圍(包括行人通道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設臨時設施的臨時工程 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬設於政府或私人土地上的臨時工程(可能在其上進行填土工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED COVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬設的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬設的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府或私人土地上填土或填海以建造鐵路設施或臨時工程(可能在其上進行填土工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED COVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府或私人土地上填土或填海以建造鐵路設施或臨時工程(包括填土工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED COVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
- 擬於政府或私人土地上填土或填海以建造鐵路設施或臨時工程(包括填土工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬設於沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)的臨時設施(地下) / 車站 / 車站大樓 / 車站入口 / 通道大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築(下稱「設施」) PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE FACILITIES) FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING HEREAFTER PROJECT TO AS ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 擬於政府或私人土地上填土或填海以建造鐵路設施或臨時工程(包括填土工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬設於沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)的臨時設施(地下) / 車站 / 車站大樓 / 車站入口 / 通道大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築(下稱「設施」) PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE FACILITIES) FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING HEREAFTER PROJECT TO AS ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府或私人土地的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	修訂理由	說明	
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**

香港發出  
APPROVED FOR ISSUE

4/11/2015

發出日期 DATE OF ISSUE

曹榮平 FRANKIE W P CHIU  
總工程師 / 鐵路發展(1-3)  
CHIEF ENGINEER/  
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE  
**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
**暫時封閉介乎沙田顯徑邨顯祐樓與顯富樓之間的未命名道路路段**

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
**SHATIN TO CENTRAL LINK**  
**TEMPORARY CLOSURE OF A SECTION OF AN UNNAMED ROAD BETWEEN HIN YAU HOUSE AND HIN FU HOUSE OF HIN KENG ESTATE, SHATIN**

圖號 DRAWING NO.  
**SCL/G04/0029/3**

比例 SCALE  
1:1000 (A1)  
或如顯示  
AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

Plot: 112242  
Printed By: ftkk  
Filename: X:\Lan\1\SCL\PIR\Road\_Closure\_V01\Map\SCL-G04-0029-3.dgn